

- 3) Třetí žalobní důvod se opírá o zjevně nesprávné posouzení, neboť Komise odmítla sazbu ve výši 7 % jakožto aktualizací sazbu na výjimečný paušální příspěvek.

Žaloba podaná dne 12. dubna 2012 — Deutsche Börse v. Komise

(Věc T-175/12)

(2012/C 174/42)

Jednací jazyk: angličtina

Účastnice řízení

Žalobkyně: Deutsche Börse AG (Frankfurt am Main, Německo) (zástupci: C. Zschocke, J. Beninca a T. Schwarze, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil rozhodnutí Komise COMP/M.6166 Deutsche Börse/ NYSE Euronext ze dne 1. února 2012; a

— uložil žalované náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu žaloby předkládá žalobkyně tři žalobní důvody.

- 1) První žalobní důvod vycházející ze skutečnosti, že žalovaná správně neposoudila horizontální soutěžní tlaky, kterým účastníci podléhají, jelikož přezkum obchodování s deriváty „over-the-counter“ (deriváty OTC) ze strany Komise a její tvrzení, že účastníci vytvářejí vzájemně tlak na své burzovní náklady, jsou stíženy nesprávným právním a skutkovým posouzením. Krom toho je tvrzení Komise, podle kterého účastníci vykonávají soutěžní tlak jeden na druhého v oblasti inovace, zjevně nesprávné a její analýza soutěže mezi transakčními platformami není založena na přesvědčivých a koherentních důkazech. Mimoto Komise dostatečně nepřezkoumala omezení spojené s poptávkou, neboť nepřezkoumala a neposoudila zásadní úlohu zákazníků účastníků, mezi kterými jsou hlavní účastníci obchodování s OTC, ani neprovedla jakoukoliv kvantitativní analýzu.

- 2) Druhý žalobní důvod vycházející ze skutečnosti, že posouzení nárůstu efektivity uplatněného účastníky provedené

žalovanou je zjevně nesprávné a není podepřeno prokazatelnými a koherentními důkazy. Komise nesprávně uznala, že pouze některý nárůst efektivity je ověřitelný, souvisí s fúzí a může vést přímo k zisku pro zákazníky, a nesprávně tvrdila, že nebyl dostatečný pro vyrovnání účinků fúze na soutěž. Pokud jde o její posouzení jak úspor provedených v oblasti záruky tak pozitivních účinků na likviditu, porušila Komise právo účastníků na vyslechnutí, když se opřela o důkazy a argumenty předložené po slyšení, ke kterým se účastníci nemohli vyjádřit. Teorie Komise o „zpětném odebrání“ a její posouzení souvislosti úspor ohledně záruky s fúzí byly založeny na nových teoriích a požadavcích, které se neopírají o pokyny Komise k horizontálnímu spojování podniků⁽¹⁾.

- 3) Třetí žalobní důvod vycházející ze skutečnosti, že žalovaná neposoudila přiměřeně opravná opatření navrhovaná účastníky. Odmítnutí závazku týkajícího se úplného zastavení činnosti NYX (žalobkyně a NYSE Euronex) ohledně obchodu s deriváty „single equity“, včetně zastavení nástroje BClear NYX, je založeno na nesprávných důkazech. Údajná „symbióza“ mezi deriváty „single equity“ a deriváty „equity index“ neexistuje, odporuje vlastní analýze Komise v oblasti definice trhu a při jejím uplatnění byla porušena práva účastníků na obhajobu. Odmítnutí závazku týkajícího se udělování licencí ze strany Komise je nesprávné a odporuje závěrům týkajícím se soutěže v oblasti technologie.

⁽¹⁾ Pokyny k horizontálnímu spojování podniků s ohledem na nařízení Rady o kontrole spojování podniků (Úř. věst. 2004, C 31, s. 5).

Žaloba podaná dne 16. dubna 2012 — Bank Tejarat v. Rada

(Věc T-176/12)

(2012/C 174/43)

Jednací jazyk: angličtina

Účastnice řízení

Žalobkyně: Bank Tejarat (Teherán, Írán) (zástupci: S. Zaiwalla, P. Reddy, a F. Zaiwalla, solicitors, D. Wyatt, QC a R. Blakeley, barrister)

Žalovaná: Rada Evropské unie

Návrhová žádání

- Zrušit odstavec 2 tabulky I.B. přílohy I rozhodnutí Rady 2012/35/SZBP ze dne 23. ledna 2012, kterým se mění rozhodnutí 2010/413/SZBP o omezujících opatřeních vůči Íránu (Úř. věst. L 19, s. 22), v rozsahu, v němž se toto rozhodnutí týká žalobkyně;
- zrušit odstavec 2 tabulky I.B. přílohy I prováděcího nařízení Rady (EU) č. 54/2012 ze dne 23. ledna 2012, kterým se provádí nařízení (EU) č. 961/2010 o omezujících opatřeních vůči Íránu (Úř. věst. L 19, s. 1), v rozsahu, v němž se toto nařízení týká žalobkyně;
- zrušit odstavec 105 tabulky B přílohy IX nařízení Rady (EU) č. 267/2012 ze dne 23. března 2012 o omezujících opatřeních vůči Íránu a o zrušení nařízení (EU) č. 961/2010 (Úř. věst. L 88, s. 1), v rozsahu, v němž se toto nařízení týká žalobkyně;
- určit, že čl. 20 odst. 1 rozhodnutí Rady 2010/413/SZBP se vztahuje k žalobkyni nepoužije;
- určit, že čl. 23 odst. 2 nařízení Rady (EU) č. 267/2012 se vztahuje k žalobkyni nepoužije;
- určit, že zrušení odstavce 2 tabulky I.B. přílohy I rozhodnutí Rady 2012/35/SZBP a prováděcího nařízení Rady (EU) č. 54/2012 a odstavce 105 tabulky B přílohy IX nařízení Rady (EU) č. 267/2012 má okamžitý účinek; a
- uložit Radě náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu žaloby předkládá žalobkyně tři žalobní důvody.

1) První žalobní důvod vycházející ze skutečnosti, že

- věcná kritéria pro označení za účelem napadených opatření nejsou v případě žalobkyně splněna a pro její označení neexistuje právní ani skutkový základ; Rada se krom toho dopustila zjevně nesprávného posouzení při určení, zda tato kritéria byla splněna; a
- Rada označila žalobkyni na základě nedostatečných důkazů prokazujících, že kritéria byla splněna, a tak se dopustila (dalšího) zjevně nesprávného posouzení, jelikož žalobkyně nespĺňuje žádné z pěti kritérií pro označení stanovených v čl. 23 odst. 2 nařízení č. 267/2012; a že Rada nepředložila žádné důkazy pro vyvrácení těchto tvrzení.

2) Druhý žalobní důvod vycházející ze skutečnosti, že

- označení žalobkyně porušuje její lidská práva a základní svobody, včetně práva výkonu obchodních činností a práva na užívání majetku a porušuje zásadu proporcionality.

3) Třetí žalobní důvod vycházející ze skutečnosti, že

- Rada v každém případě porušila formální požadavky a) žalobkyni individuálně oznámit její označení b) předložit dostatečné a správné odůvodnění c) dodržet práva na obhajobu a na účinnou soudní ochranu.

Žaloba podaná dne 20. dubna 2012 — Spraylat v. ECHA

(Věc T-177/12)

(2012/C 174/44)

Jednací jazyk: němčina

Účastnice řízení

Žalobkyně: Spraylat GmbH (Aachen, Německo) (zástupce: K. Fischer, advokát)

Žalovaná: Evropská agentura pro chemické látky (ECHA)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil stanovení administrativního poplatku žalovanou ze dne 21. února 2012 oznámené žalobkyni dne 21. února 2012 (faktura č. 10030371);

- uložil žalované náhradu nákladů řízení.

Podpůrně žalobkyně navrhuje zrušení rozhodnutí SME(2012)1445 ze dne 15. února 2012.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Na podporu žaloby předkládá žalobkyně pět žalobních důvodů.

- 1) První žalobní důvod: Porušení nařízení (ES) č. 1907/2006 ⁽¹⁾ a nařízení (ES) č. 340/2008 ⁽²⁾

Žalobkyně tvrdí, že z obou nařízení vyplývá, že za jediný platný základ pro výběr administrativního poplatku podle čl. 13 odst. 4 nařízení č. 340/2008 je třeba považovat skutečnost, že má tento poplatek pokrýt náklady ECHA na přezkum registrace s ohledem na velikost podniku, což nebylo při stanovení administrativního poplatku podle rozhodnutí správní rady ECHA MB/D/29/2010 vzato v úvahu. Nepřípustné je i odstupňování výše administrativního poplatku v závislosti na velikosti podniku, jelikož v důsledku toho musí velké podniky částečně nést náklady na přezkum týkající se malých podniků.